

A TENGERPART

NAPILAP.

VI. évfolyam.

FIUME, szerda 1909. szeptember 8.



201. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefontszáma (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Az északi sark.

(H.) Bejárta a világot a hír, hogy Cook dr. az északi sarkra kitűzte az Egyesült Államok csillagos lobogóját. Annyi százados küzdelem után éjen és jégen át eljutott az ember a rég óhajtott célhoz és fél esztendeig ragyog a nap, fél évig borul a fényes éjszaka a jég-hegység fölött lengő csillagos lobogóra.

Meglepetésszerűen jött az első hír. Nem indult meg nagy reklámmal ez az expedíció. Sarkvidéki vadászatokra mentek bátor utazók, aztán az egyik nekivágott az örökös jég birodalmának és a szerencse kedvezett neki, elérte célját.

Eleinte kételkedéssel fogadták a híradást. Mert hiába vagyunk nagyra a tudomány fejlődésével, a tudományosság még csak az első korát éli a fejlődésének. Nincs még elég ereje, mert szemben állanak vele a hagyományok intézményei. És ezekkel való küzdelemben még nincs meg a kellő tárgyilagossága sem. Nem a fokozatos, lassu fejlődés hat a közönségre, hanem a szenzációs meglepetés.

Ez csábítja el sokszor a tudósokat, ez téviti velök közzé munkásságuk félig érett eredményeit és ez árt a tudomány tekintélyének is. Körülbelül olyan helyzet ez, mint az iparé és kereskedelem hazánkban, ahol a jóra való vállalatok hitelét erősen rontják a kétes alapokból kiinduló vakmerő vállalkozások.

Ezért fogadták kételkedéssel a világtörténelmi esemény híreit. Mert lehetnek tartottak a félrevezetést. Azonban minden újabb értesülés csak megerősíti az amerikai utazó eredményének komolyságát. Dr. Cook már meg is érkezett Skagenbe és elbeszélése kétségbevonhatatlanul bizonyítja sikerét.

Csodálatos dolognak látszik, hogy éppen napjainkban érte el ezt a nehéz és távoli célt az utazó. Szinte véletlennek látszik. Mert nem a modern technika eszközei segítették oda Cook doktort, nem kellett tehát addig várnia, amíg ezek az eszközök idáig tökéletesedtek. Szánon ment oda az eszkimók évezredes alkalmatosságán; kitartása és szerencséje vitte odáig.

Még is megvan annak a magyarázata, hogy a mi korunkra maradt az északi sark fölfedezésének dicsősége. Mert nemcsak a tudomány, az egész kultúra, nemcsak a gépteknika fejlődött erősen a lefolyt száz esztendő alatt, hanem maga az ember is.

Nem automobilon, vagy léghajóval érték el az északi sarkot, de elérte a fejlett szervezetű ember, akiben nem gyöngítette el az idegrendszert a metafizikai rémekkel való ijesztgetés, aki kis gyermek korától megtanulta, hogy az ember annyit ér, amennyire saját erejénél fogva képes. Aki nem vár csodát, de van benne akarat.

Az ujkori fejlődés e pompás emberpéldánya tudta csak leküzdeni azokat a nehézségeket, amelyek az északi sarkig az utazó elé tódulnak. Se az élvezetek mámorában élő ó-

kori ember, se az askétaságban elgyötört középkori nem tudta volna ezt megtenni. Az embernek előbb azt kellett fölfedeznie, hogy a testnek okos fejlesztésre van szüksége. Csak azután fedezhette fel az északi sarkot.

A modern ember típusa se fejlődött ki még tisztán. Csak úgy, mint az intézmények, melyek neki megfelelnek s amelyekben szükség van rá. Igen lassan bontakozik ki a hagyományok közül a szabad egyéniség, melynek első halhatatlan képviselője a szigeten egyedül uralkodó Robinson és nem utolsó példánya Cook, a szerencsés sarkutazó.

Amíg a középkorban az ember nem élhetett, ha nem volt valamely társadalmi osztálynak bevett tagja, úgy az egész középkort a főhatóság által előírt életrend jellemzi. Lakás, ruha, ételpálya, szórakozások, mind e rendszeren belül megszabott törvények alatt álltak és nem volt súlyosabb büntetés, mint a kiközösítés. A kiközösített nem találta helyét. El kellett pusztulnia.

Ezért álmódta meg az ujkori német Defoe olyanformán, hogy egy pusztaszigetre kerül és ott a saját erejéből kell neki mindent megcsinálnia. Ez az ujkori ember típusa: mindent a saját erejéből. Kasztok és hagyományok nélkül új pályára kezdete minden új élet, melyre nem száll őseitől rang és vagyon, de mindent, amije van, maga szerzi meg, mert csak ez illeti meg őt jogosan.

Ez az elv benne él a történelemben. Csinált már forradalmakat és előkészít újabb forradalmat. Ez az elv nagyon kényelmetlen azoknak, akik sokat vesztenének, ha uralomra jutna. De előrenyomulását nem tartóztathatják föl, mert most ez vezeti a világot.

A nagy egyéniség sikere, amit a hagyományok minden támogatása nélkül ért el. Ez az emberiség öröme a mi napjainkban. Ennek örülnek még azok is, akik a hagyományos intézmények kényelmes korában föláldozták egyéniségüket, hogy kész szolgáló leszenek a rendszernek, mely bőven ellátja őket minden földi jóval.

Cook dr. és társai azonban viszik a világot, mert példájuk az a lobogó fátyla, mely megmutatja az utat a jövő felé.

UJDONSÁGOK.

— Lapunk legközelebbi száma a Kisasszony-napi ünnep miatt csütörtökön délután a rendes időben jelenik meg.

— A kereskedelmi kamara választásai. A kereskedelmi és iparkamara választóit összeíró bizottság megállapította, hogy a kamarának 842 kereskedő és 779 iparos szavozója van. A kamara a választók névsorát átküldötte a városi tanácsnak, amelynek előterjesztésére a rappresentanza egyik közelebbi ülésén választják meg a kamarai választó bizottság

tagjait. Ugy értesülünk, hogy az ujonnan választott kamara valószínűleg novemberben fog először ülésezni.

— Orloff — Fiumében. A rendőrség hivatalos értesítést kapott, hogy a zürichi rendőrség Orloffot, a fiumei bankrablás főtettesét a svájci-osztrák határon Feldkirchenben szeptember 4-én adta át az osztrák csendőrségnek, amely a rablójalkost megvasalva, a pénzzel együtt kíséri Fiuméba, ahol azonnal az ügyészség börtönébe viszik. A rendőrség számítása szerint Orloff már holnap, vagy holnapután Fiumében lesz.

— Esti torna órák. A Fiumei Tornaegylet szeptember 8-án szerdán este 7 órakor nyitja meg az állami főgymnázium épületében levő tornatermet a tagjai részére, ahol a tagok a nyári szünet után pihent testtel és friss erővel foghatnak hozzá a rendszeres tornázáshoz. A tornaórákat hetenként kétszer szerdán és szombaton este 7—8-ig tartják meg Karpinecz Hermiás egyetemi művezető felügyelete alatt. Új tagok a tanórákon a művezetőnél jelentkezhetnek felvételre. Belépti díj 2 korona, havi tagdíj 1 korona.

— Iparostanfolyamok. Annak idején megírtuk, hogy a kereskedelmi minisztérium Fiumében iparos továbbképző tanfolyamokat akar szervezni. A tanfolyamok rendszeresítése azonban nyelvi nehézségek miatt megakadt, noha minisztérium és a technológiai múzeum képviselői többször szóbelileg is tárgyaltak Fiumében. Most végre Gaul Károlynak, a Technológiai Iparmúzeum igazgatójának sikerült elsimítani az ellentéteket és ilyenformán Fiumében még az idén megfogják kezdeni az iparos tanfolyamokat. Az ipari számtan, kalkuláció, az alkalmazott ipari mértani és szabadkézi rajztanfolyamok, valamint az üzleti fogalmazás és ipari könyvviteli tanfolyamok nyitják meg a sorozatot, amelyet a ruházati ipari tanfolyamok fognak követni. Egy iparostanfolyamból tudvalevőleg már folyik is Fiumében az előadás, ez a hajógépészek tanfolyama amelyre mint mindig, úgy most is sokan jelentkeztek.

— A gyorsforraló áldozata. Tegnap délelőtt 10 óra tájban a via Voloscán levő Siberna házban lakó egyik család Strahia Ilona nevű 15 éves csáktornyai illetőségű cselédje egy gyorsforralón kávét főzött. Mikor a spirítusz már fogytán volt, a leány újból tölteni akart s a megrögzött rossz szokás szerint a még égő spirítuszra öntött. A gyorsforraló lángja természetesen felcsapott s belekapott a borszeszes üvegbe. A spirítusz felrobbant s a leány ruháját meggyújtotta, úgy hogy a szerencsétlen leány néhány pillanat múlva lángokban állt. Kétségbeesett kiáltásaira elöszaladtak a házbeliék, akik letépték róla az égő ruhát s az esetről értesítették a mentőket is, akik a vigyázatlan leányt a kórházba szállították. A szerencsétlen leány azonban olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy délután 6 óra felé meghalt.

— A mentők működése. Jellouschegg dr. a rendőrség orvosa s a városi mentőállomás vezetője most állította össze a mentők július havi forgalmának kimutatását. A kimutatás szerint derék mentőink 371 esetben nyújtottak segítséget, 57 beteget pedig a kórházba szállítottak.

— **A gyermek és életbiztosítás előnye.** A modern társadalmi élet szükségletei középette a legszentebb és egyuttal a legterhebb kötelezettség kétségkívül a gyermek anyagi és erkölcsi jövőjéről való gondoskodás és ennél nagyobb szeretettel vagyunk gyermekeink iránt, annál nagyobb feladattal jár jövőjüknek biztos alapokra való fektetése.

Mindazonáltal, hogy a szülők ezen kötelezettsége egyike a leggondterhebb feladatoknak, a modern intézmények közül a gyermekbiztosítás nyújt módot arra, hogy csekély havi fizetések mellett elérhessük azon célunkat, hogy gyermekeink erkölcsi és anyagi jólétének kialakulását — a szükségképpen vele járó pénzállozat arányos elosztásával — részükre biztosíthassuk.

A gyermekek biztosítása által nemcsak azt érhetjük el, hogy a neveletésük és tanulmányaik fejlesztésével idővel együtt járó nagyobb követelményeknek megfelelhessünk, hanem a teljesített köteletség lélekemelő és megnyugtató tudata tölti el bensőnkben, hogy a gondjainkra bízott gyermekek jövője minden körülmények között biztosítva van még azon esetre is, ha az idők alakulása folytán őket már nem támogathatnók, vagy ha azon szomorú eset állna elő, hogy a gyermekek gondozót az általuk elvállalt kötelezettség teljesítése előtt a halál kiragadná az élők sorából és így a gyermekek árván és gyámoltó nélkül maradnának.

Mindenesetre tehát hasznos és céltudatos, ha a gyermekek már zsenge korukban a biztosítás előnyeiben részesítenek.

Csak kevesen vannak azon helyzetben, hogy megtakarított pénzüket kamatoztathassák s azonkívül még gyermekeiket is biztosíthassák. Itt a kettős célt egyesítve találják, amennyiben megtakarított pénzüket jól gyümölcsözik, gyermekeik biztosítva vannak, a tag halála esetén minden további befizetés megszűnik és a gyermekek a teljes biztosított tőkét mégis megkapják.

Ugy mint a gyermekbiztosításnak az életbiztosításnak is óriási jelentősége van a művelt nemzetek sorában, a biztosítás általánosan elterjedt.

A gyermek, valamint az életbiztosítás minden nemével a legolcsóbb és legelőnyösebb díjtételek mellett foglalkozik az „Első Leánykiszorító Egyesület mint szövetkezett gyermek- és életbiztosító társaság, (Budapest, Teréz körút 40-42. saját palota) mel, nek itteni vezérképviselője Via del Moló 1., I. emelet, (Telefon szám 11-02) mindennemű felvilágosítással szolgál akár írásbeli, akár szóbeli megkeresésekre.

— **Meglopta az atyját.** A nagyváradi rendőrség tegnapelőtt táviratilag értesítette a fiúmei rendőrséget, hogy Monhardt Ignác 28 éves debreceni illetőségű egyén apjától 3021 korona készpénzt, Garami Hermann pedig 260 korona értékű brillánst lopott s mindketten, állítólag egy utazó hamis kártyái kíséretében megszöktek Fiume felé. A rendőrség azonnal megtette a szükséges intézkedéseket, eddig azonban eredménytelenül, mert a három jómadár alig, hogy Fiuméba érkezett, azonnal tovább utazott.

— **Rossz vaj forgalomba hozásáért.** Weisz Aranka a braidai vásárcsarnokban levő 20-21. számú rekeszben stíriai vaj elnevezéssel nagyobb mennyiségű vajat hozott forgalomba. A vásárbiztoság alkalmazottjai észrevették, hogy a vajnak kellemetlen szaga és íze van. Jelentést tettek Derencin Leo vásárbiztosnak, aki a Weisz Aranka elárúsító bódéjában talált összes vajat, 130 kilot elkobozta s feljelentette őt egészségügyi kihágásért a rendőrségen. Derencin előterjesztésére a rendőrség a vajat megvizsgáltatta az állami vegyészeti állomás fiúmei fiókjával, amely a vajat élvezhetetlennek és az egészségre ártalmasnak találta. A rendőrség bünygyi osztálya ma tartotta meg a tárgyalást, amelyen Weisz Arankát, aki Eisler Fülöp dr. ügyvéd kíséretében jelent meg, két napi elzárásra és negyven korona pénzbüntetésre ítélte.

— **Letartóztatott verekedő.** Orlich Egidio 30 éves fiúmei munkást tegnap este letartóztatták, ment a via del Molon minden ok nélkül neki mert Stritzel János 88 éves

embernek s oly erősen mellbe vágta, hogy a szerencsétlen öreg félig ájultan terült el a földön s oly erős sérüléseket szenvedett a homlokán, hogy a mentőknek a kórházba kellett szállítani. A brutális ember ellen megindították az eljárást.

— **Szólótolvaj.** A drenovai rendőri ki-rendeltségen panaszt emelt Franchetich Vince drenovai szőlőtulajdonos, hogy Anzich Giovanna megparancsolta fiának, hogy szőlőskertjéből szőlőt lopjon. Franchetich a lopott szőlőt elvette a gyerektől s a feljelentéshez csatolta.

— **Hűtlen körszolga.** Souczek Ferenc, a plassei olvasókör pénzbeszedője megjelent a rendőrségen s elmondotta, hogy a kör szolgáját, Zupen Edét, elküldte, hogy tagsági díjat, stb. inkasszáljon. A szolga a befolyt pénzt nem szolgáltatva át Souczeknek, hanem elmulasztta. Egyik osteriában Souczek megtalálta a pénzbeszedői könyvet, amelyből megállapította, hogy a kör vagyonából a szolga hűtlensége miatt 208 korona hiányzik. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

— **Ellopott távcső.** Hónapokkal ezelőtt a Pola gőzös kapitánya feljelentést tett a rendőrségen, hogy a hajó távcsövét valaki ellopta. A nyomozás akkor eredménytelen maradt, Legcevích detektiv azonban most megtalálta a távcsövet Colusi Barizanal. Colusi a lopást tagadja s azt állítja, hogy Buccariban lakó nővérétől kapta. Ha azonban a távcső lopásból származik, úgy hajlandó igazolt tulajdonosának átani.

— **Száz korona rossz szalámiért.** Curti Pasqualina, kinek a Torretta 391 szám alatt van az üzlete, egyik budapesti szalámi gyárból husz kilogram szalámit kapott. A szalámit két üzletében megosztotta s noha észrevette, hogy a szalámi nem friss, sőt már kellemetlen szaga is van, mégis forgalomba hozta s eladta. A vásárbiztoság azonban a romlott szalámit elkobozta s feljelentette Curti Pasqualinát a rendőrségen, amelynek bünygyi osztályában Dorsich osztályvezető Curti Pasqualinát száz korona pénzbüntetésre ítélte. Említésre méltó, hogy a tulajdonos a kihallgatásnál beismerte, hogy a szalámi már az átvételnél rossz volt s mégis forgalomba hozta, mert nem akarta elveszíteni a pénzét. Vallomását a rendőrség súlyosbító körülménynek minősítette.

— **A Pannonia érkezése.** A Cunard magyar-amerikai vonal Pannonia gőzöse tegnap Triesztbe érkezett 110 magyar alattvaló visszavándorlóval, akik Triesztből Fiumén át vasuton folytatták utjukat hazafelé. A gőzös öt visszautasított kivándorlót is hozott. Eddig 900 kivándorló jelentkezett.

— **Uszóverseny Cantridán.** A fiúmei atletikai club hoinap, szeptember 8-án délután 3 és fél óraker nemzetközi uszóversenyt rendez Cantridán, melynek főbb számai a következők:

A) Nyílt számok. 1. Magyarország sós vízbajnoksága, 100 yardra. 2. Magyarország sós vízbajnoksága 804 $\frac{1}{2}$ méterre. 3. Adria bajnokság hölgyek részére 50 yardra. 5. Melluszás 200 yardra. 6. Nagy staféta handicap (mell, hát, magyar) háromszor ötven yardra. A versenyeken résztvesznek a következők: Las Torres Béla a M. A. C. tagja, Sheff Ottó a W. A. S. C., Hajós Henrik a M. T. K., Donáth Leo a M. A. F. C., Toldi Ödön a M. T. K., Hendl Cornél a M. T. K. tagja. A hölgybajnokság aspiránsai Engelsberg Elza a F. A. C. növendéke és Dr. Hentschelné a „Danubia” bécsi hölgyuszóklub tagja.

— **A kikötőből.** Szeptember 7. érkezett: „Adria” osztrák gőzös Arbeből 1070 drb. tinhallal.

Indult: „Hungária” osztrák gőzös Konstantinápolyba 50 tonna rizszel, 60 tonna cukorral és 70 tonna vegyes áruval; „Teresa” osztrák gőzös Philadelphiába 950 tonna magnésiummal és 3020 tonna vegyes áruval; „Tirol” osztrák gőzös Alexandriába 80 tonna cukorral, 30 tonna fával és 100 tonna vegyes áruval; „Bagdad” német gőzös Hamburgba 100 tonna vegyes áruval; „Zichy” magyar gőzös Rouenba 890 tonna fával és 40 tonna vegyes áruval.

— **A Lidóra utazók figyelmébe ajánljuk a Carraro testvérek, tulajdonát képező gyönyörű új Principessa Giovanna villát, (Splendide-szálló), mely teljesen modernül és minden elképzelhető kényelemmel berendezve, mégis egyike a Lidó legolcsóbb szállóinak.**

Távirat ◀▶ Telefon.

— **Justh Gyula Budapesten.**

BUDAPEST, szept. 7. Justh Gyula a képviselőház elnöke ma reggel Budapestre érkezett. A délelőtti folyamán a képviselőházba ment, ahol hivatalos ügyeket intézett el. Justh több képviselő kereste fel a képviselőházban, akikkel hosszasan tanácskozott. Később Justh Kossuth Ferenc lakására ment, ahol több órát töltött s a miniszterrel tárgyalt.

— **Vádirat egy ügyvéd ellen.**

BUDAPEST, szept. 6. A budapesti ügyészség vádiratot nyújtott be Pátkai Béla dr. ügyvéd ellen, aki Pátkai Antal és Melczér Gyula ügyvédek ellen rágalmaszás vétségét követte el.

— **Öngyilkos színész.**

BUDAPEST, szept. 7. Egyik Thökölyi uti vendéglőben ma Szabados Molnár Sándor színész agyonlőtte magát. Hátrahagyott levelében azt írja, hogy sem szerelem, sem anyagi zavarok nem kényszerítették a halálba, hanem meguntta életét. Holttestét a törvényszéki orvostani intézetbe vitték.

— **Simkó összeférhetlensége.**

BUDAPEST, szept. 7. Simkó József országgyűlési képviselőt tudvalevőleg középiskolai tanárnak nevezték ki. A házszabályok szerint Simkónak kinevezését 48 óra alatt be kellett volna jelenteni az összeférhetlenségi bizottságnak. Minthogy Simko ezt elmulasztotta, Justh intézkedett, hogy az összeférhetlenségi bizottság egyik közelebbi ülésén tárgyalják a Simkó ügyét.

— **Halál a gyorsvonaton.**

BUDAPEST, szept. 7. A keleti pályaudvarra befutó gyorsvonat egyik másodosztályú fülkéjében ma reggel a megérkezéskor hirtelen meghalt Guttman Sándor tatavárosi földbirtokos. Felesége annyira megijedt, Guttman hirtelen halálától, hogy ájultan esett össze.

— **Anglia közeledése.**

— **Ausztria-Magyarországhoz.**

LONDON, szept. 7. Edvárd király Marienbádból való visszatérése alkalmából a Times azt írja: A király marienbadi tartózkodása bizonyára hozzájárul az osztrák-magyar és a brit álláspont közt való közeledéshez, csökkentette az esetleges későbbi félreértések veszedelmét és helyreállította a két hatalom egymáshoz való viszonyának régi szivélyességét. Talán kissé több világosság, őszinteség és elnézés lenne kívánatos mindenekelőtt. Az idő és a jövő eseményei őszinte mérlegelése megfogják tenni a többi.

— **Megszökött sikkasztó.**

ESZÉK, szept. 7. Koszta Rajcsovics mitrovicai volt városi pénzbeszedő, ki csak nemrég 4000 rona végkielégítéssel otthagya hivatalát, körülbelül 10 ezer koronányi összegnek elsikkasztása után megszökött. A sikkasztással a mitrovicai közjótékonyági egyesületet károsította meg. A törvényszék köröző levelet adott ki ellene.

Ismét elérték

az északi sarkot.

KOPENHÁGA, szept. 7. Cook Frigyes drt, aki az északi pólust átlépte, értesítették, hogy a Peary-ekspedíció is elérte az északi sarkot. Cook dr. kijelentette, hogy Peary sikerének nagyon örül, mert az más úton haladt a sark felé. Nem csodálkozott, hogy utközben nem találkozott a Peary-féle expedícióval, mert az utóbbi később indult s más irányban haladt előre. Newyorki távirat szerint Peary április 6-ikán érte el az északi pólust.

Kirabolt és felgyújtott gőzös.

LONDON, szept. 7. Sidneyből érkezett távirat szerint az ausztráliai Bismark szigetcsoporthoz vad lakosai egy angol kereskedelmi hajó kapitányát és legénységét felkoncolták a hajót pedig kirabolták és felgyújtották. A hajó a tengeren teljesen elégett.

Földregés.

SIENA, szept. 7. Ma éjjel itt erős földregés volt. A lakosság között pánik tört ki s ijedten menekültek a szabadba. A házak megrepedeztek. A kár nagy.

A svédországi sztrájk.

STOCKHOLM, szept. 6. Cederbord, a kormány bizalmi férfia a belügyminiszterhez intézett feliratában a kormánynak azt az előterjesztést tette, hogy, tekintettel arra, hogy szeptembertől kezdve a munkástársak sztrájkja főleg a svéd munkaadó szövetség tagjaira van korlátozva és ez által a kormány beavatkozásának akadályát megszünt, tegyen lépéseket a sztrájk fenmaradó részének megszüntetésére. A svéd munkaadók egylete azt mondja, hogy a szövetség 160.000 munkása közül 100.000-en sztrájkolnak.

György herceg ügye a minisztertanácsban.

BELGRÁD, szept. 6. Szombaton este minisztertanács volt, amelyen György herceg magatartása több óra hosszágig igen élénk vita tárgyát képezte. Milovanovics külügyminiszter és Pasics közmunkaminiszter olyan határozatot akartak provokálni, amelynek értelmében a kormány felszólítja Péter királyt, hogy a volt trónörökös, amilyen gyorsan csak lehet küldje külföldre. Az ifjuradikális miniszterek, élükön Novákovics miniszterelnökkel, élénken tiltakoztak e határozati javaslat ellen, amelyet a minisztertanács többsége elvetett.

A marokkói háború.

BERLIN, szept. 7. Madridi távirat jelenti, hogy a legközelebbi napokban Mellilla mellett döntő összecsapás lesz a spanyolok és kabilok között. A spanyolok nagy erőfeszítéssel elhatározó lépésre készülnek. A kabil tábor Zeuan mellett van.

Vizbefult csónakázók.

LUGANO, szept. 7. Melide mellett tegnap este egy gőzös összeütközött Ritter morcotei szállodatulajdonos motorcsónakjával és azt kétfelé hasította. A csónakban ülő Ritter, valamint három vendége, két hölgy és egy férfi, kik Bazeltől valók, a vizbefultak, míg két másik embert sikerült megmenteni.

„A Tengerpart“ előfizetési ára:

Egész évre 24 korona
Fél évre 12 „
Negyedévre 6 „
Egy óra 2 „
Egyes szám ára 6 fillér.

szerkesztősége és kiadóhivatala.
Vicolo dell' Ospedale Wurzer-ház I. em.
Telefon 229. sz.

Nyilt-tér).

Köszönetnyilvánítás.

A gyilkos kéz által tragikus véget ért szeretett férjem

Milos József

a Fiumei Népbank igazgatójának gyászos halála alkalmából az „Első budapesti leánykiházasító egyesület gyermek és életbiztosító intézet“, melynél férjem mindössze egy év óta volt biztosítva, az 5000 koronás biztosítéki összeget azonnal folyósította. Kötelességemnek tartom tehát, hogy az egyesületnek ezért őszinte köszönetemet fejezzem ki és az intézetet mindenkinek melegen ajánlom.

Özv. Milos Józsefné.

* E rovatban közlöttekért a beküldő felelős (A szerk.)

Dr. DALMA

fogorvos

visszatért nyári szabadságáról és rendeleseit ismét megkezdte.

Kobelt és Vidákovics
Bristol kávéháza
ABBZIA.
ESTÉNKÉNT
BARCZA JENŐ
kaposvári cigányzenekara hangversenyez.
Utolsó hajó Fiuméba este 1/211 órakor.

MAGYAR VENDÉGLŐ

Fiume, Riva Szápary, az Adria palota mellett

Egyedüli magyar étterem.

Kizárólag magyar konyha.

Közvetlen termelőktől beszerelt magyar borok. Kitűnő villás reggeli.

Mérsékelt árak.

Az átutazó és a helybeli magyarság találkozó helye. Butorozott szobák tengeri kilátással kaphatók.

Izletes magyar konyha kapható a

Feldbach vendéglőben

Fiume, Castello utca (Kucich ház) a törvényszékkal szembe.

Előzékeny kiszolgálás. Kifűnő italok. Olcsó árak.

Előfizetőknek ebéd és vacsora havi 20.— 24.— és 28.— frtért.

Számos látogatást kér RISTL LIPÓT vendéglős

Cantrida „FIUME“ vendéglő

a fürdővel szemben.

Szép árnyékos kerthelyiség tekepályával kitűnő magyar és olasz konyha, jó ausztriai és stájer borok. Kóbányai polgári duplamaláta sör.

Számos látogatásért esedezik

MANN HANS vendéglős

ifj. Latcovich János

FIUME, Kossuth Lajos u. 2.

TELEFON száma 994.

Mindennemű fehérnemű- és divat-árucikkek legolcsóbb forrása

Zefiringek valódi színekben.

Legfinomabb és legdivatosabb nyakendők. -- Fehér és színes gallérok és kézelők. -- Sétapálcák. -- Valódi selyemernyők. -- Bőr- és cérnakeztyűk.

Fürdőruhák.

Magyar kiszolgálás!

Fontos ujítás!!

Számos család régi óhaja teljesül és a nagyérdemű fogyasztó közönség kényelmét szolgálja

Carlo Frisch

szállító cég
(Via Alessandrina Jelcich-ház)

új vállalata, mely a világhírű

Kóbányai Polgári Serfőző r. t.

palacksőreit mindenkinek lakásába költségmentesen szállítja.

Árusítja:

a világos márciusi sört,
a kóbányai barátsört és
a serfőzdének különleges, a leghiresebb orvos tanároktól ajánlott gyártmányát a

„Szent István“ védjegyű
Dupla maláta sört.

Rendelések, 12 palackot meghaladó mennyiségben, a nap bármely szakában, gyorsan és gondosan teljesíttetnek.

Dijmentes házhoz szállítás!

Kicsinybeni eladás a Via Alessandrina-i raktárhelyiségben.

Naponta frissen töltött palacksörök.

Fontos ujítás!!

Szépen butorozott szoba

kivánatra teljes ellátással együtt kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

Hotel Pensió JOLANDA

VELENCE

Legolcsóbb, legszebb fekvésű szálló Riva degli Schiavoni, 200 lépéssnyire a Márktértől.

Modern kényelem. Villanyvilágítás.
Kitűnő konyha. Szobák 3 lírától feljebb.
Penzió 8 lírától feljebb.

A Kobrak - czipőgyár

hirneves gyártmányainak egyedüli lerakata

Vértess S. - Fiume

Via Governo 10 (Corso) az Adria palotával sz.

Óriási választék mindennemű férfi- női- és gyermek-cipőben

garantált elsőrendű minőség.

A serfőzde specialitása: Szent István védjegyű Dupla maláta sör.

A serfőzde specialitása: Szent István védjegyű Dupla maláta sör.

Bratovich G. N.

könyvkötészetét átköltöztette a Castello utca 9. számú Kucich-házba. Telefon sz. 766.
Minél számosabb megrendelésért esedezik továbbra is

Bratovich G. N.

Bejárónő

felnapki foglalkozásra kerestetik. Cim a kiadóhivatalban.

A magyar nyelv tanítására

tanítónőt keresek,

a ki a magyar mellett a német vagy olasz nyelvet is is bírja. Ajánlatokat a kiadóhivatalba „F. P.”-re kérek.

A Standut Oel Company

Fiume Dante tér 5 I. emelet.

máj. 15-től kezdve havi bérletet

nyit üzelethelyiségek és lakások állandó pormentesítésére, tisztogatására és szagtalan fertőtlenítésére kitűnő Standutin gyártmányával rendkívül mérsékelt reklámárak mellett.

Ugyancsak olcsó havi bérletben beeresztünk és fényesítünk szobákat Standut krémmel.

Teljes ellátást keres

magyar tisztviselőnő olcsó áron. Esetleg más hölgygel is hajlandó a szobát megosztani. Cim a kiadóban.

FILIPPOVICH EDE**Uri és női fodrász terme**

Fiume, Deák-korzó 30. szám

külön női teremmel, hol fejmosás vilányos készülékkel, hajfestés, manicure, pedicure és mindennemű haj- és fésülési munka kifogástalan jó és gyors kivitelben végeztek.

Előkelő uri fodrász terem.**Ujságkihordó**

(asszony vagy leány is) jó fizetéssel azonnal felvétetik a Tengerpart kiadóhivatalában Vicolo dell'Ospedale Casa Wurzer I. em.

Lido-Velence Splendide szálló**Villa Principessa Giovanna**

Tulajdonosok: FRATELLI CARRARO

Elsőrangú, újonnan épített szálló gyönyörű, csendes fekvésben, remek kilátással a lagunákra és Velencére.

Nagy előcsarnok terrasszok, villanyvilágítás, lift, központi fűtés, dohányzó, biliárd, olvasó- és hölgyterem. Külön lakásrészek fürdővel és toilette-helyiséggel. Tágas kert.

Penzió és külön megállapodások

családok részére igen mérsékelt áron.

Nagy étterem. -- Elsőrendű konyha és kiszolgálás.

Pilseni és müncheni sör.

HUNGARIA PALACE SZÁLLÓ

Az egyetlen nagyszálló a Lidón, mely nem a szállótársaság tulajdonát képezi. Külön e célra épült s berendezése minden kényelmet felölel. Személyzet és kiszolgálás jó részben magyar.

Magyar konyha! Pontos kiszolgálás! Teljes penzió tiz lírától feljebb.

LIDO-VELENCE

Csemegeolaj behozatal és kivitel

finom, kiváló finom és legfinomabb minőségben bádogkancsokban és hordókban. Olcsó áron szállítja e kiváló különlegességeket bérmentve minden vasuti és hajóállomásra a

Tengermelléki Kereskedelmi Társaság

Fiume Corso 12 I. emelet.

Bonin Penzió - Velence

S. Marco, Corte Barozzi.

Kitűnő bécsi penzió, főleg magyarok és osztrákok által látogatva, egy percnyi távolságra a Márkus tértől.

Napi penzió ár hét lira.**Megnyílt! Megnyílt!**

Az újonnan átalakított „Monte Verde” vendéglő kerthelyisége. Kitűnő kiszolgálás. Finom ételek és italok. Naponta cigányzene.

A magyarok legkellemebb szórakozó helye.

A vendéglős.

GUSTINCICH JÁNOS**finomsütődéje**

Fiume, Via Alessandrina I. sz.

készíti elsőrendű

tea-kétszersültet

luxus- és házikenyeret, Graham- és rozskenyeret. Ezenkívül elfogad sütsére kenyeret és süteményeket.

Nagy lisztraktár a legelső budapesti gőzmalmokból.

Házhoz szállítás! Telefon 853 sz.

Kétszersültet postai csomagban is szétküldetnek.

A BREMER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Urményi-tér 6. — Telefon szám 226.

Jégyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ**DUPLA MALÁTA SÖR**

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fűszer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Urményi-tér 6.

Kalsdorfi Sauerbrunn

ásványvíz. Nem feketíti meg a bort. Kapható az összes drógériákban, üszerüzletben és gyógyszerárakban,

Képviseelő és főraktáros

Ponzeccchi R. U. - Fiume

Vicolo Bottai. Piazza Urményi 2.

Telefon 777.

Modern

hálószobák és ebédlő divánok

eladók

Garami József

kárpitós mesternél Corsia Deák 38.

Hirdessen „A TENGERPART” napilapban!

„A Tengerpart” immár hatodik évfolyamban jelenik meg és oly elterjedésnek örvend, a milyent eddig Fiumében egyetlen egy magyar lap sem tudott felmutatni.

„A TENGERPART” minden hirdetése eredménynyel jár.

Kiadóhivatal: Vicolo dell'Ospedale, Wurzer ház.

Telefon 229. sz.

Ugyanott vétetnek fel előfizetések is bármely naptól kezdve.

Telefon 229. sz.

„A Tengerpart” független és szókimondó irányával szerezte meg népszerűségét és olvasottságát.